

## Porównanie tłumaczeń I Koryntian 2:15

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                 |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | zaś duchowy rozsądza wprawdzie wszystkie sam<br>zaś przez nikogo jest rozsądzany                      |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Jednak (człowiek) duchowy* rozsądza wszystko,<br>sam zaś nie jest przez nikogo sądzony. <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-<br>Wojciechowski                | zaś duchowy osądza wszystko, sam zaś przez<br>nikogo (nie) jest osądzany.                             |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | zaś duchowy rozsądza wprawdzie wszystkie sam<br>zaś przez nikogo jest rozsądzany                      |

---

<sup>1)</sup> <x>530 3:1</x>; <x>530 14:37</x>; <x>550 6:1</x>